

January 14, 2018 — Second Sunday of Ordinary Time
El 14 de enero, 2018 — Segundo Domingo de Tiempo Ordinario

BOLETIN PARROQUIAL



PARISH BULLETIN

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

Our Lady of the Rosary Church

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community
pchen@olrchurch.org, ext. 207

Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger
dfolger@olrchurch.org

Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark
rclark@olrchurch.org, ext. 203

Director of Formation / Director de Formación (CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)

Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org, ext. 219

email for Youth Ministry/
correo electrónico para el Ministerio de los Jovenes:
youth@olrchurch.org
email for RCIA/correo electrónico para RICA:
rcia@olrchurch.org

Director of Liturgy and Music / Director de Liturgia y Música

John Dandan
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

THE PARISH OFFICE
LA OFICINA PARROQUIAL
510.471.2609
Fax 510.471.4601

Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes
9:00 a.m. — 9:00 p.m.

Saturday / Sábado
9:00 a.m. — 3:00 p.m.

Sunday / Domingo
7:30 a.m. — 1:30 p.m.

Parish Secretaries / Secretarias de la Parroquia

Carmen Chavez
cchavez@olrchurch.org, ext. 200

Donna Ramos
dramos@olrchurch.org, ext. 218

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL
510.706.5852

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español
8:15 a.m. — English / inglés
9:45 a.m. — Spanish / español
11:30 a.m. — English / inglés

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.

Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

Monday, January 15 / El lunes, 15 de enero

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

Tuesday, January 16 / El martes, 16 de enero

8:00 AM Premetivo and Jesusita Islas (Dec./Fall.)

Wednesday, January 17 / El miércoles, 17 de enero

8:00 AM Emilio Vázquez (Dec./Fall.)

Thursday, January 18 / El jueves, 18 de enero

8:00 AM José Diaz (Dec./Fall.)

Friday, January 19 / El viernes, 19 de enero

8:00 AM The Homeless in our community,
Los desamparados en nuestra comunidad

Saturday, January 20 / El sábado, 20 de enero

8:00 AM Carlos Higinio Santana (Dec./Fall.)

5:00 PM Segundo Garcia (Dec./Fall.)

Sunday, January 21 / El domingo, 21 de enero

6:45 AM Paula Lopez (Birthday/Cumpleaños)

8:15 AM Sam Ramirez (Dec./Fall.)

9:45 AM Salas Cirilo (Dec./Fall.)

11:30 AM Francisco Dandan (Dec./Fall.)

Las Colectas de la Semana Pasada

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$ 8,900.77
 Meta semanal para cubrir los gastos 11,500.00
 Sobres de los Niños 4.00

Muchas gracias por su apoyo.

Patrocinadores de Este Fin de Semana

Hostias: Patrocinadas por Antonia Martinez, en memoria cariñosa de Felix y Eusebia Gonzalez y Waldo Martinez

Vino: Patrocinado por Antonia Martinez, en memoria cariñosa de Felix y Eusebia Gonzalez y Waldo Martinez

Cirios: Patrocinados por Joy y Rod Villareal en agradecimiento de los 13 años de su hija Julia

Flores: Patrocinadas por el grupo «Our Lady's Guild»

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.
 Gracias por su apoyo.*

Lecturas para las Misas de Esta Semana

Last Week's Collections

Collection (Plate, including EFT) \$ 8,900.77
 Weekly goal to meet expenses 11,500.00
 Children's Envelopes 4.00

Thank you very much for your support.

This Week's Sponsorships

Hosts: Sponsored by Antonia Martinez, in loving memory of Felix and Eusebia Gonzalez and Waldo Martinez

Wine: Sponsored by Antonia Martinez, in loving memory of Felix and Eusebia Gonzalez and Waldo Martinez

Candles: Sponsored by Joy and Rod Villareal in thanksgiving for their daughter Julia's 13th birthday

Flowers: Sponsored by Our Lady's Guild

*To set up a sponsorship, please use the form below.
 Thank you for your support.*

This Week's Mass Readings

	1 st Reading / 1 ^a Lectura	Psalm / Salmo	2 nd Reading / 2 ^{nda} Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	1 SM (1 Sm) 15:16-23	P 50: (S 49) 8- 9, 16BC-17, 21 &/y 23		MK (Mc) 2:18-22
Tue. / Mar.	1 SM (1 Sm) 16:1-13	P 89: (S 88) 20, 21- 22, 27-28		MK (Mc) 2:23-28
Wed. / Mier.	1 SM (1 Sm) 17:32-33, 37, 40-51	P 144: 1B, 2, 9-10 (S 143) 1, 2, 9-10		MK (Mc) 3:1-6
Thur. / Juev.	1 SM (1 Sm) 18:6-9; 19:1-7	Eng: P 56: 2-3, 9-10A, 10B-11, 12-13 Esp: S 55 (Todo)		MK (Mc) 3:7-12
Fri. / Vier.	1 SM (1 Sm) 24:3-21	P 57: (S 56) 2, 3-4, 6 &/y 11		MK (Mc) 3:13-19
Sat. / Sab.	2 SM 1:1-4, 11-12, 19, 23-27 (2 Sm) 1:1-4, 11-12, 17, 19, 23-27	P 80: (S 79) 2-3, 5-7		MK (Mc) 3:20-21
Sun. / Dom.	JON (Jon) 3:1-5, 10	P 25: 4-5, 6-7, 8-9 (S 24) 4-5ab, 6-7bc, 8-9	1 COR (1 Cor) 7:29-31	MK (Mc) 1:14-20

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis () Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ()

Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES

I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)

- Hosts / Hostias** (\$25.00/Week/Semana) **Wine / Vino** (\$35.00/Week/Semana)
 Candles / Cirios (\$35.00/Week/Semana) **Flowers / Flores** (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada _____ or / o The first available weekend / El primer fin de semana disponible

No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.

No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.

Your Name / Su Nombre _____ Account # / # de Cuenta _____

Address / Dirección de Casa _____ Phone / Teléfono _____

eMail / Carreo Electrónico _____ Today's Date / Fecha de Hoy _____

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

Examples: "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"

"The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."

Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

**Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.
 Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Oficina Parroquial Cerrada Mañana (Lunes)
Por el Día Festivo**

Las Oficinas Parroquiales estarán cerradas mañana (lunes) por el día festivo del Dr. Martin Luther King, Jr. En caso de una emergencia pastoral puede llamar a la oficina al 510.471.2609 y escoger la opción 2 para comunicarse con el servicio de la operadora — ellos los comunicarán con alguien para que le ayude.

**«Our Lady's Guild» Ya esta Vendiendo
Boletos para su Almuerzo de Ensaladas
Y Bingo del Día de San Valentín**

«Our Lady's Guild» tendrá su Almuerzo de Ensalada y Bingo el martes, 13 de febrero del 12:00 al mediodía a las 3:00 p.m. en el Salón Parroquial. Este evento es uno de dos eventos de almuerzo de ensaladas del «Guild» — su evento más grande de recaudación de fondos.

Ya están a la venta los boletos — compre los suyos antes de que se agoten. Los boletos se venden a \$12.00 cada uno y no hay devoluciones.

Para comprar sus boletos o para más información llamar a Ida Cabrera al 510.489.1247.

**Todas las Mujeres de la Parroquia
Están Invitadas a Asistir al Retiro de Cuaresma
De las «Lady's Guild»**

El Grupo de las «Lady's Guild» tendrá su Retiro Anual de Cuaresma el sábado, 3 de marzo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. en el Convento de las Religiosas Dominicanas de Misión San José, ubicado en 43326 Mission Blvd. en Fremont. Los participantes deben llegar para las 8:30 a.m. El costo es de \$13.00 que incluye desayuno continental y el almuerzo. Para más información o para registrarse llamar a María Ortega al 510.972.0816.

**Febrero es el Mes Nacional del Corazón
Regresan los Exámenes de «Life Line» a NSR
El 5 de Febrero**

¿Tiene el colesterol alto o alta presión? ¿Tiene miembros de su familia con estos padecimientos? ¿Tiene una dieta pobre? Si contesto, «si» a cualquiera de estas preguntas, quizás quiera considerar hacerse un examen para conocer su riesgo de un embolia por medio de los servicios de «Life Line Screening». «Life Line Screening» usa la tecnología del ultra sonido para ver la placa que se acumula en sus arterias carótidas, las arterias principales que llevan la sangre al cerebro. Las obstrucciones en estas arterias son la causa principal de un embolia.

NSR levar a cabo un evento de «Life Line Screening» el lunes, 5 de febrero. Regístrese para un Paquete de Bienestar con Heart Rhythm (o Ritmo de Corazón) por \$149.00. Todos los exámenes toman de 60 a 90 minutos para completar. Su salud esta en sus manos, así es que llame al 1-888-653-6441 o vaya a www.lifelinescreening.com/communitycircle o envíe un texto con la palabra «circle» a 797979 para mas información o para registrarse.

THIS WEEK'S NEWS

**Parish Office Closed Tomorrow (Monday)
To Observe Holiday**

The Parish Offices will be closed tomorrow (Monday) in observance of the birthday of Dr. Martin Luther King, Jr. In the event of a pastoral emergency you may call the office at 510.471.2609 and select option 2 to be connected to the answering service -- they will put you in contact with someone to help you.

**Our Lady's Guild Now Selling Tickets
To Its Valentine's Salad Bar Luncheon Bingo**

Our Lady's Guild will hold its Valentine's Salad Bar Luncheon and Bingo on Tuesday, February 13 from 12:00 noon to 3:00 p.m. in the Parish Hall. This event is one of the Guild's two salad bar bingos of the year — its largest fundraising events.

Tickets are now being sold — buy yours now before they sell out. Tickets are \$12.00 each and are non-refundable.

For tickets or more information call Ida Cabrera at 489-1247.

**All Parish Ladies Invited to Attend
The Lady's Guild Lenten Retreat**

Our Lady's Guild will be holding its annual Lenten Retreat on Saturday, March 3 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Dominican Sisters of Mission San José, located at 43326 Mission Blvd. in Fremont. Participants should arrive by 8:30 a.m. The cost is \$13.00 which includes continental breakfast and lunch. For more information or registration call Maria Ortega at 510.972.0816.

**February is National Heart Month
Life Line Screening to Return to OLR
On February 5**

Do you have high cholesterol or high blood pressure? Have members of your family suffered from these ailments? Do you have a poor diet? If you answer "yes" to any of these questions, you may want to consider being screened for your risk of stroke through the services of Life Line Screening. Life Line Screening uses ultrasound technology to view the plaque build-up in your carotid arteries, the main arteries that carry blood to the brain. Blockages in these arteries are a leading cause of stroke.

OLR will host a Life Line Screening event on Monday, February 5. Register for a Wellness Package with Heart Rhythm for \$149.00 All screenings take 60 to 90 minutes to complete. Your health is in your hands, so call 1-888-653-6441 or go to www.lifelinescreening.com/communitycircle or text the word "circle" to 797979 for more information or to pre-register.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

ESTE MIERCOLES

**Ministros Laicos y
 Miembros de Grupos Parroquiales:
 Los Esperamos en la Cumbre**

Una meta de nuestra Parroquia para el 2018 es de tener acceso a recursos Diocesanos a mayor escala. Además, queremos construir relaciones entre parroquias y ministerios y «llevar la Iglesia a las calles», para poder hacer de NSR una parroquia más vibrante.

Con esto en mente estamos invitando a toda persona envuelta en un ministerio parroquial — o quien esta considerándolo — a un evento especial que se enfoca en el proceso de Evangelización dentro de la parroquia. El objetivo de esta presentación es de ver, con ojos revitalizados, como los ministerios de nuestra parroquia se enlazan entre si.

¿Quien debe asistir?

- **Ministros de la Eucaristía**
- **Lectores**
- **Acomodadores**
- **Músicos**
- **Ministros a los Enfermos**
- **Miembros de los Diferentes Grupos** (por ejem. Formación, Liturgia, Evangelización, Finanzas, etc.)
- **Miembros de los Comités Parroquiales** (ejem. Liturgia, Finanzas, Corresponsabilidad)
- **Miembros de las Organizaciones Parroquiales** (por ejem. Guild, Caballeros de Colón, CYO, San Vicente de Paúl, Sociedad Guadalupana)
- **Miembros de los Grupos de Estudio Bíblico/ Grupos de Compartir la Fe** (RENCER, V Encuentro)
- **Voluntarios en los programas de Formación y Jóvenes**
- **Personal de la Parroquia**
- **Cualquier persona interesada.**

Steven Lewis, Coordinador de Jovenes Adultos y Evangelización de nuestra Diócesis, será el presentador. Steven magistralmente combina la espiritualidad con el humor — siempre manteniendo a Cristo en el centro.

La presentación es de 6:30 a 9:00 p.m. en el Salón Parroquial, y es para los de habla inglés y español. Ya que la hora de este evento es cerca de la cena tendremos un «**pot-luck a las 6:00 p.m.**» Favor de traer un platillo para compartir con 10 personas según la primera letra de su apellido siguiendo la grafica de abajo.

Muchas gracias.

Si su apellido comienza con las letras:	Traiga:
A hasta F	Plato Caliente
G hasta P	Postre
Q hasta Z	Ensaladas

THIS WEEK'S NEWS

THIS WEDNESDAY

**Lay Ministers and
 Members of Parish Groups:
 We are Expecting You at the Summit**

A goal of our parish for 2018 is to access Diocesan resources on a larger scale. In addition, we want to build relationships between parishioners and ministries and “bring the church into the streets,” in order to make OLR a more vibrant parish.

With this in mind we are inviting anyone involved in a parish ministry — or who is considering it — to a special event that focus on the process of Evangelization within a parish. The object of this presentation is to see, with refreshed eyes, how the ministries within our parish link together.

Who should attend?

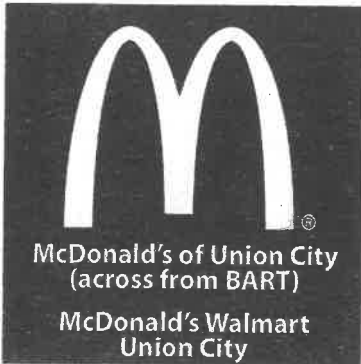

- **Eucharistic Ministers**
- **Lectors**
- **Ushers**
- **Musicians**
- **Ministers to the Sick**
- **Members of the Cluster Groups**
- **Members of Parish Committees** (e.g. Liturgy, Finance, Stewardship)
- **Members of Parish Organizations** (e.g. Guild, Knights, CYO, St. Vincent de Paul, Guadalupe Society)
- **Members of Scripture/Faith Sharing Groups** (RENEW, V Encuentro)
- **Volunteers in Formation and Youth programs**
- **Parish Staff**
- **Anyone else who might be interested.**

The presenter for the evening will be Steven Lewis, the Coordinator of Young Adults and Evangelization at our Diocese. Steven masterfully mixes spirituality with a sense of humor — all while keeping Christ at the center.

The presentation is from 6:30 to 9:00 p.m. in the Parish Hall, and is intended for both those who are English and Spanish-speaking. Since the event is close to dinner time we will have a **Pot Luck at 6:00 p.m.** Please bring a dish to share with 10 people based on the first letter of your last name as shown in the chart below.

Thank you very much.

If your last name begins With the letters:	Bring:
A through F	A Hot Dish
G through P	Dessert
Q through Z	A Salad

**Our Lady of the Rosary
Knights of Columbus**
Council 06288 • Union City, CA

Building Charity, Unity, Fraternity & Patroitism
Contact Gene Arciniaga

510-471-2294 or 510-314-5001

**Please patronize the
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates
please call our ad manager.

David Byron
Advertising Manager (volunteer)
510-792-9297

**Por favor use los servicios de
los negocios en nuestro Boletín.**

Para más información acerca de como anunciar su
negocio y precios,
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

David Byron
Director de Mercadotecnia (Voluntario)
510-792-9297

Tiburcio Vasquez Health Center

Cuidando por nuestra comunidad

Servicios especiales para niños, adolescentes,
mujeres, y familias. Su salud es importante
para nosotros.



Caring for our community

Special services for
children, women, teens
& families. We care
about your good health.

We accept/Aceptamos:
CCS, Medi-Cal, Medicare,
Alameda Alliance for
Health & Blue Cross.

En Union City por 25 años
33255 9th St. ☎ 471-5880

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND
HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY
SORENSEN CHAPEL
HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or
visit us at www.cfcsOakland.org

cfcs
Living Our Mission
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Se Ha Ido Una Actualización del Sistema de Sonido en la Iglesia

Par estas fechas ya habrán notado que el sistema de sonido que se nos había prestado, con las bocinas a los lados de los pasillos de la Iglesia, ya no están. Queremos darle las gracias a «Pro Audio Rentals» de Palo Alto por permitirnos haber pedido prestado el sistema gratis para conducir nuestro «experimento».

Este sistema no estuvo sin sus inconvenientes, pero si nos permitió aprender algunas cosas sobre lo que necesitamos.

- La voz del P. Jesús se escuchaba mucho más clara. Esto es el resultado de un micrófono más caro, un ecualizador que nos permitía reducir la cantidad de bajo y el hecho que había cuatro filas de bocinas, cada fila teniendo una fracción de segundo de retraso que el previo -- esto reducía el eco inherente en el material de construcción de la iglesia.
- El sonido era más rico debido a el uso de un equipo de alta cualidad que se estaba usando.
- No se escuchaban bien los lectores. Esto era porque, para poder eliminar la retroalimentación, los micrófonos que se usaron en el púlpito eran más unidireccional que hemos tenido en el pasado. Si el Lector no se alineaba en dirección del micrófono y no se acercaba, su voz no proyectaba. Para reglar esto es de asegurarnos que el nuevo sistema tenga un control de volumen automático para el Lector y una unidad que elimine la retroalimentación.

Y ya que no es un «sistema de prueba», no estaba permanentemente instalado y no era nuevo equipo. Así es que los siguientes datos deben poner algunas mentes tranquilas:

- Los bocinas estaban en estantes en los pasillos, que estorbaban, ya que el sistema era prestado no las montamos en las paredes. Si llegáramos a decidirnos por un sistema de bocinas similares para el sistema permanente, las bocinas se montarían en la pared como ocho pies del piso.
- Ya que las bocinas y los micrófonos fueron instalados temporalmente, había mucha cinta adhesiva en el piso. Los alambres del sistema permanente se instalarían dentro de las paredes y el techo.

— Ver «Sistema de Sonido» en la próxima página —

THIS WEEK'S NEWS

It's All Gone An Update on The Church Sound System

By now you have noticed that the sound system that was on loan to us, with the speakers in the side aisles of the Church, is all gone. We would like to thank Pro Audio Rentals of Palo Alto for allowing us to borrow the system for free to conduct our “experiment.”

This system was not without its drawbacks, but it did enable us to learn a few things about what we need:

- Fr. Jesús' voice sounded much clearer. This is the result of a more expensive microphone, an equalizer that allowed us to reduce the amount of bass and the fact that there were four rows of speakers, each row having a fraction of a second delay from the previous one -- this reduced the echo inherent in the church's construction materials.
- The sound was more rich due to higher quality equipment being used.
- The Lectors could not be heard as well. This was because, in order to eliminate feedback, the microphones being used at the pulpit were more unidirectional than those we have used in the past. If a Lector would not line up with the microphone straight and be close to it, his or her voice did not carry. The fix for this would be ensuring that the new system would have an automatic volume control for the Lector and a feedback eliminating unit.

And since it was a “loaner system,” it was not permanently installed nor was it brand-new equipment. So the following facts should put some minds at ease:

- The speakers were on stands in the aisles, which got in the way. Since the system was on loan, we did not have speakers mounted on the walls. Should we decide on a similar speaker set-up for the permanent system, speakers would be mounted on the wall about eight feet off the floor.
- Since the speakers and microphones were installed temporarily, there was a lot of wire taped to the floor. The permanent system would have all wiring up on the walls and ceiling.

— See “Sound System” on the next page —



NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Sistema de Sonido

(Continuación de la página anterior)

- En varias ocasiones solamente las dos bocinas de enfrente funcionaban, y las personas sentadas atrás no podían escuchar. Ya que ese sistema era más viejo que se prestaba a los clientes, algunos de los amplificadores se calentaban demasiado y dejaban de trabajar. El «prender» y «apagar» el sistema hacía que volviera a funcionar.

Ahora que sabemos lo que trabaja y lo que no, y estamos más conscientes de la tecnología que existe, estudiaremos otras opciones de otros proveedores antes de tomar una decisión en que hacer. Empezaremos a estudiar otras opciones inmediatamente. Mientras tanto, hemos regresado a usar el sistema viejo.

Los mantendremos informados en cuanto a los desarrollos futuros.

**La Cuaresma Llega Temprano --
En Sólo Unas Semanas — Traigan Sus Palmas**

Empezando el próximo fin de semana pueden empezar a traer sus palmas que recibió el año pasado a la iglesia para que sean hechas en cenizas que usaremos el Miércoles de Ceniza. Habrá un canasta en frente del altar en donde puede colocarlas en esta canasta.

Así es que aparte la fecha del lunes, 12 de febrero ya que es cuando vamos quemar las palmas en este día. Habrá un liturgia en la Iglesia a las 7:00 p.m., después se quemarán las palmas en frente de la Iglesia.

**Cenas de Caldo y Pan
Empiezan el Viernes, 16 de Febrero,
Seguido por el Viacrucis**

Nuestras cenas Cuaresmales de Caldo y Pan empiezan el viernes, 1 de febrero en conjunto con las Cenas de Convivencia de los Viernes. Las cenas se llevan a cabo en el Salón Parroquial a las 6:00 p.m., seguido por el Viacrucis en la Iglesia a las 7:00 p.m.

**Las Hermanas Clarisas Franciscanas
De la Diócesis de Cuernavaca
Tendrá Una Venta de Artículos
El 27 y 28 de Enero**

Las Hermanitas Clarisas Franciscanas de la Diócesis de Cuernavaca venderán artículos religiosos y trabajos manuales en frente del templo después de todas las Misas el sábado, 27 de enero y el domingo, 28 de enero. Fondos se usarán para la construcción de su monasterio.

THIS WEEK'S NEWS

Sound System

(Continued from previous page)

- On a couple of occasions only the two front speakers were working, and people sitting in the back could not hear. Since this system was an older system that went out to rental customers, a couple of the amplifiers were getting overheated and would quit working. Turning the system “off” and back “on” again made it work again.

Now that we have learned what works and what doesn't, and are more aware of the technology that is out there, we will study other options from other providers before making a decision on what to do. We will begin studying the other options immediately. For the meantime, we are back to using our old system.

We will keep you posted on further developments.

**Lent is Coming Early -- In Only a Few Weeks
So “Gird Your Palms”**

Starting next weekend you can start bringing the palms you received last year to church so that they can be made into the ashes that we will be using on Ash Wednesday. There will be a basket in front of the altar where you can place them.

So you can put it in your calendar and join us, we will be burning the palms on Monday February 12. There will be a liturgy in the Church at 7:00 p.m., after which the palms will be burned in front of the Church.

**Soup and Bread Suppers
Start on Friday, February 16
Followed by Stations of the Cross**

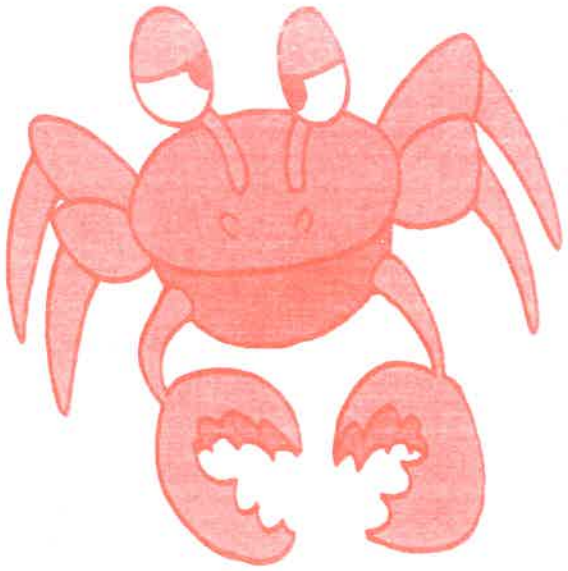
Our Lenten Soup and Bread suppers will begin on Friday, February 16, and will be held in conjunction with the Friday Fellowship Dinners. They will be held in the Parish Hall at 6:00 p.m., followed by Stations of the Cross in the Church at 7:00 p.m.

**The Franciscan Claritian Sisters
From the Diocese of Cuernavaca
To Have a Sale Here
On January 27 and 28**

The Franciscan Claritian Sisters from the Diocese of Cuernavaca will be selling religious articles and hand-made items in front of the Church after all Masses on Saturday, January 27 and Sunday, January 28. Proceeds will be used towards the construction of their monastery.

Nuestra Señora del Rosario

«Todo lo que Pueda Comer»



CENA

DE

CANGREJO

**Sábado,
3 de Marzo, 2018**

En el Salón Parroquial, Esquina de las Calles 6 y «C», Union City

6:00 p.m. Barra de Paga • 7:00 p.m. Cena con cangrejo, ensalada, espagueti, y pan de ajo

**BOLETOS
PARA ADULTOS
\$50.00**

**NIÑOS 4
A 12 AÑOS
\$20.00**

**NIÑOS 3 AÑOS
Y MENORES
GRATIS**

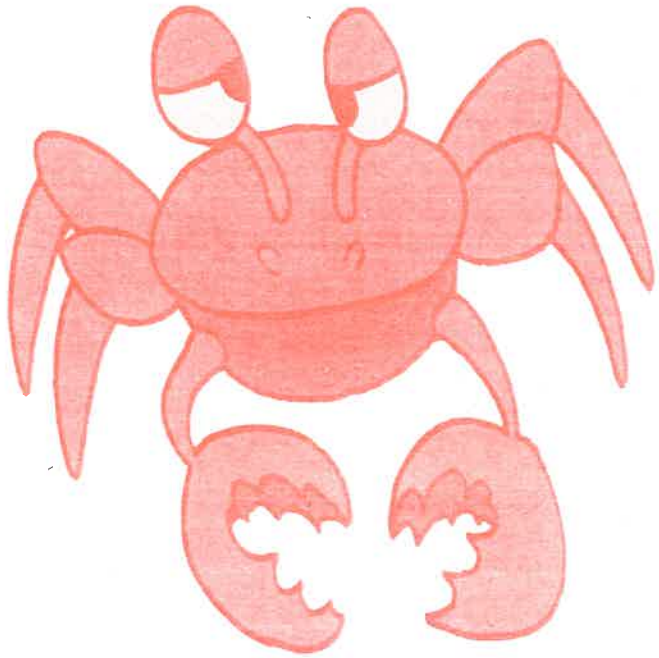
Podemos reservar mesas para grupos de 8 o más personas.

COMPRE SUS BOLETOS AHORA

Llame a 510-471-2609 para boletos e información

Our Lady of the Rosary

“All You Can Eat”



CRAB FEED

**Saturday,
March 3, 2018**

In the Parish Hall, Corner 6th and “C” Streets, Union City

6:00 p.m. No-Host Bar • 7:00 p.m. Dinner with crab, salad, spaghetti and garlic bread

**ADULT
TICKETS
\$50.00**

**CHILDREN 4
THROUGH 12 YEARS
\$20.00**

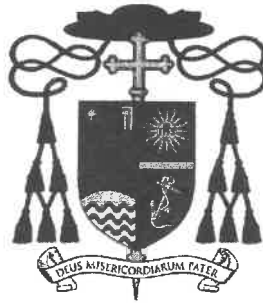
**CHILDREN 3
AND UNDER
FREE**

Group seating reservations available for tickets purchased in blocks of 8 or more

PURCHASE YOUR TICKETS NOW

**Call 510-471-2609
for tickets or more information**

MICHAEL C. BARBER, S.J.
BISHOP OF OAKLAND



2121 HARRISON STREET,
OAKLAND, CA 94612
510.267.8316

14 de enero, 2018

A los fieles de la Diócesis de Oakland

Queridos hermanos y hermanas,

Les escribo hoy en relación a la reciente decisión de la administración del Presidente Trump de revocar el Estatus de Protección Temporal (TPS por sus siglas en inglés) a aproximadamente 200 000 Salvadoreños que viven en los Estados Unidos.

Esta acción de nuestro presidente nos llena de angustia. Me preocupa particularmente que estamos trastornando la vida de personas que inmigraron aquí legalmente bajo la orden firmada por el presidente Bush en el año 2001. Son ciudadanos respetables que cada 18 meses pagan para seguir el proceso de revisión que les permite mantener su permiso en regla. Son personas que han comprado sus casas, que trabajan duro, que pagan impuestos y cuyos hijos son ciudadanos de este país. Han contribuido a las comunidades de los Estados Unidos donde han residido, y apoyan a sus familiares que se quedaron en El Salvador, un país que aún sufre inestabilidad y violencia.

Más de 190 000 personas nacidas en los Estados Unidos verán a uno de sus padres perder su estatus legal debido a la decisión de esta Administración. Volver a un ambiente peligroso puede tener consecuencias fatales, y si deciden quedarse y pierden su condición migratoria, se ponen en riesgo de enfrentar la deportación.

Las Caridades Católicas (CCEB) recomiendan a todos los afectados que hagan una cita para consulta legal que les permita identificar posibles soluciones. Estos servicios son coordinados por miembros acreditados del Consejo de Apelaciones de Inmigración (Board of Immigration Appeals) y por abogados de inmigración con licencia para estos casos. Las personas pueden buscar ayuda llamando al 510.768.3100 o a través de la página de internet www.cceb.org/our-services/immigration-legal-services/. Nuestra Oficina Diocesana de Vida y Justicia tiene más información sobre posibles formas en que todos podemos ayudar. Pueden contactar a Cristina Hernández al 510.267.8379 o en el correo electrónico chernandez@oakdiocese.org.

El Papa Francisco nos ha recordado, en su mensaje para el Día mundial de los Migrantes, que irónicamente es el 14 de enero este año, que: «nuestra respuesta común se podría articular entorno a cuatro verbos: acoger, proteger, promover e integrar»

Quiero animarlos a todos a unir esfuerzos para buscar una mejor solución a esta situación. Por favor contacten también a sus Senadores y Representantes. Nosotros creemos que toda persona tiene el derecho a migrar para proteger su vida y la de su familia. Si bien es cierto, la Iglesia reconoce el derecho de las naciones para regular sus fronteras, este derecho debe ser ejercido con misericordia y justicia y debe balancearse con el derecho de los inmigrantes a la vida, y con su dignidad.

Sinceramente en Cristo,

Monseñor Michael C. Barber, SJ
Obispo de Oakland

For the greater glory of God

MICHAEL C. BARBER, S.J.
BISHOP OF OAKLAND



2121 HARRISON STREET,
OAKLAND, CA 94612
510.267.8316

January 14, 2018

To the Faithful of the Diocese of Oakland

Dear brothers and sisters,

I write to you today regarding the recent decision by the Trump administration to rescind Temporary Protective Status (TPS) for approximately 200,000 El Salvadorans living in the United States.

This action by our president is heartbreaking. I am particularly troubled we are disrupting the lives of people who immigrated here legally under an order signed by President Bush in 2001. They are upstanding citizens who, every 18 months, pay to undergo a required vetting process to keep their permit active. They are homeowners, hard workers, and taxpayers whose children are U.S. citizens. They are contributing to the communities in which they live here in the U.S., and supporting their family members who stayed behind in El Salvador, a country still unstable and rocked by violence.

More than 190,000 US-born children have at least one parent who will lose legal status due to the administration's decision. Going back to a dangerous environment could have fatal consequences; if they choose to stay and lose immigration status they will be at immediate risk of deportation.

Our Catholic Charities of East Bay recommends all affected schedule a legal screening to identify potential remedies. Their services are provided by Board of Immigration Appeals accredited representatives and licensed immigration attorneys. People seeking help should call 510.768.3100 or visit www.cceb.org/our-services/immigration-legal-services/. Our diocesan Office for Life and Justice at 510.267.8379 or chernandez@oakdiocese.org has more information and ways each of us can be involved.

Pope Francis reminded us in his message for the World Day of Migrants, which is ironically January 14, "Our shared response may be articulated by four verbs: to welcome, to protect, to promote and to integrate."

I encourage all of us to join efforts in seeking a better solution to this situation. Please also contact your Senator and Representative. We believe all people have the right to migrate to protect their lives and their families. While the Church recognizes the right of nations to regulate their borders, this right must be exercised with mercy and justice and balanced with immigrants' rights to human dignity and life.

Sincerely yours in Christ,

A handwritten signature in black ink that reads "Michael Barber S.J." with a small cross at the beginning.

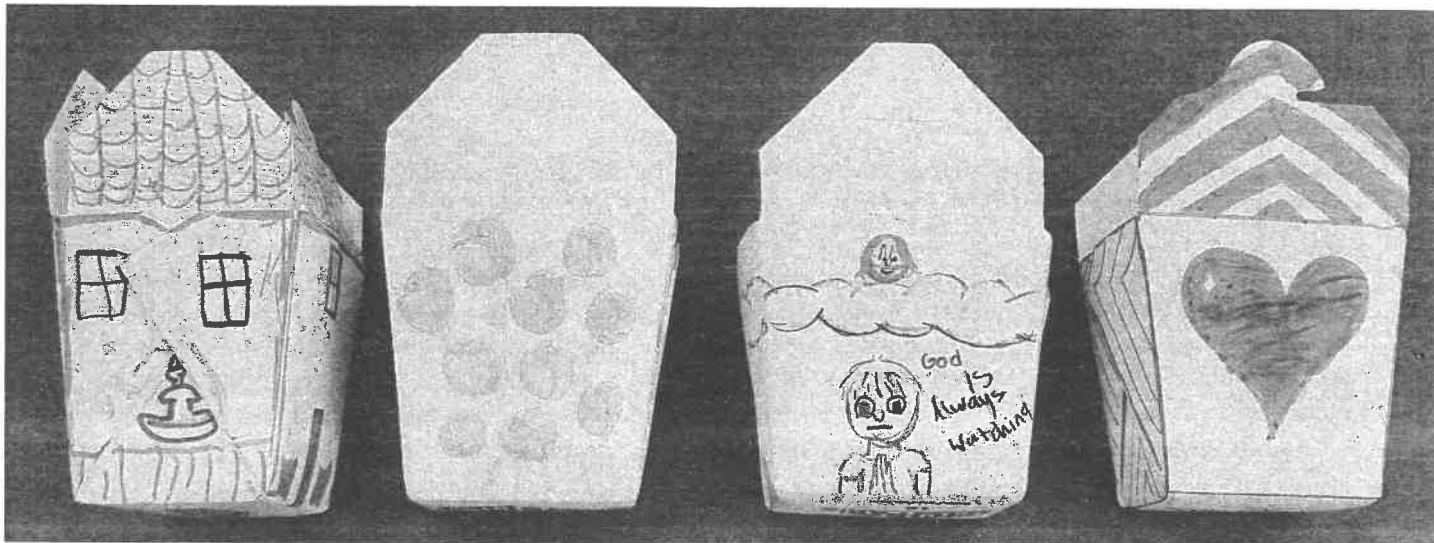
The Most Reverend Michael C. Barber, SJ
Bishop of Oakland

For the greater glory of God

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Actualización del
Proyecto Casas para los Desamparados
Su Última Oportunidad el Próximo Fin de
Semana de Regresar su «Casita»**

Si tiene una «Casita» para el Proyecto de San Vicente de Paúl Casas para los Desamparados, recuerde que el próximo fin de semana es su última oportunidad de entregarla.



Hasta la fecha 157 de más de 600 casas que se repartieron y hemos recaudado un poco más de \$4,000.00 -- dinero que se usará por nuestra conferencia de San Vicente de Paúl para asistir a los desamparados y a parroquianos con necesidades de vivienda y alquiler. ¡Por esto estamos muy agradecidos! Al mismo tiempo, con los altos costos para todos, les estamos pidiendo que continúen entregando su Casita y sea lo más generosos posible.

Así es que, si aún no lo ha hecho, asegúrese de regresar su Casita el próximo fin de semana. Después del próximo fin de semana los contenedores especiales en la iglesia ya no estarán.

Las Casitas también se pueden entregar en la Oficina Parroquial, o en las clases de educación religiosa o en las juntas de los grupos de jóvenes. Si no puede regresar su casita en persona puede llamar al representante de San Vicente de Paúl de la parroquia, Ron Wenzler, al 510.400.9045 y el o algún otro miembro de San Vicente de Paúl puede recogerla a su casa. Si perdió su Casita hay sobres para que coloque su donación disponibles en los contenedores especiales. Los cheques pueden hacerse a nombre de «Our Lady of the Rosary Church».

Muchas gracias por ayudar a San Vicente de Paúl ayudar a los desamparados.

THIS WEEK'S NEWS

**Update on the Homes for the Homeless Project
Next Weekend is Your Last Opportunity
To Return Your "Little House"**

If you have a "Little House" for St. Vincent de Paul's Homes for Homeless Project, remember that next weekend is your last opportunity to turn it in.

So far 157 of the over 600 houses that were passed out have been returned and we have collected slightly over \$4,000.00 -- money that will be used by our parish's St. Vincent de Paul conference to assist the homeless and parishioners with housing and rental needs. For this are most grateful! At the same time, with costs for everything so high, we are asking that people keep returning their Little Houses and be as generous as possible.

So, if you have not already done so, please be sure to turn in your Little House next weekend. After next weekend the specially-marked containers in the Church to receive the houses will be removed.

Little houses can also be returned to the Parish Office, or at religious education classes and youth group meetings. If you are not able to turn in your house in person you can call the St. Vincent de Paul Parish Rep. for this project, Ron Wenzler, at 510.400.9045 and he or another St. Vincent de Paul member will pick it up at your home. If you lost your Little House there are donation envelopes available on the marked containers in church that can be used to make a donation. Checks should be made payable to "Our Lady of the Rosary Church."

Thank you very much for helping St. Vincent de Paul help the homeless.

**Horario de Celebrantes y Predicación
El 20 y 21 de enero**

Saturday, 5:00 p.m. — P. Jeff Finley
Sunday, 6:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 8:15 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 9:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 11:30 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz

**Celebrants and Preaching Schedule
January 20 and 21**

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jeff Finley
Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

THIS WEEK'S NEWS



Catholic
Charities
of the East Bay

Sesión de Entrenamiento **ESTE MIERCOLES** Ayude a Poner Fin al Tráfico Sexual De Niños/as

Enero es el Mes de la Concientización se Tráfico Humano. La explotación de niños/as incluye tráfico de sexo, que toma lugar en cada lugar imaginable a través de las comunidades urbanas y rurales.

Han pasado más de dos años desde que Caridades Católicas introdujo el concepto de un hogar para niños/as (entre las edades de 12-17) que han sobrevivido una explotación sexual comercial.

Después de mucho trabajo (y muchos talleres), **Claire's House** — «una comunidad terapéutica, un ambiente seguro de amor genuino, esperanza y sanación» — esta programada a abrir esta primavera.

En colaboración con «Day Star Mentoring», Ud. puede ayudar. Aprenda como puede hacer la diferencia al asistir a la **Orientación de Mentor y Voluntario** de «Day Star», que se llevará a cabo **ESTE MIERCOLES, 17 de enero**, de 5:30 - 8:30 p.m. en Caridades Católicas del Este de la Bahía, 433 Jefferson St. en Oakland. La diócesis desea ver a cada parroquia representada al enviar por lo menos a dos mentores — mentores de la parroquia y de jóvenes.

Llamar a Joy Thompson, Coordinadora del Programa a joythompson@cceb.org para más información o para registrarse.

Gracias por su apoyo, y favor de continuar orando por este importante proyecto inspirado en el Evangelio.



Catholic
Charities
of the East Bay

Training Session **THIS WEDNESDAY** Help End Child Sex Trafficking

January is Human Trafficking Awareness Month. Exploitation of children includes sex trafficking, which takes place in every place imaginable across urban, suburban and rural communities.

It has been more than two years since Catholic Charities first introduced the concept of a home for children (between the ages of 12-17) who have survived commercial sexual exploitation.

After much work (and many workshops), **Claire's House** — “a therapeutic living community; a safe environment of genuine love, hope, and healing” — is scheduled to open this Spring.

In collaboration with Day Star Mentoring, you can help. Learn how you can make a difference by attending **Day Star Mentor and Volunteer Training Orientation**, which will take place **THIS WEDNESDAY, January 17**, from 5:30 - 8:30 p.m. at Catholic Charities of the East Bay, 433 Jefferson St. in Oakland. The Diocese would like to see every parish represented by sending at least two mentors — both parish and youth mentors.

Call Joy Thompson, Program Coordinator at joythompson@cceb.org for more information or registration.

Thank you for your support, and please continue to pray for this important Gospel-driven project.

NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS

**TOV Grupo de Oración en Español
Regresa a NSR en Febrero**

¿Te gustaría crecer en tu fe? Talleres de Oración y Vida (TOV), ha tenido programa en español en NSR en el pasado, el más reciente se ofreció en febrero de 2016. Regresa a NSR empezando el jueves, 8 de febrero.

El programa fue desarrollado por Ignacio Larrañaga, un Sacerdote Capuchino Franciscano de España que ha trabajado en la evangelización por 30 años en Latino América, Norte América y Europa. TOV empezó en 1984.

El programa permite a los participantes a aprender a como escuchar, meditar, y hablar con Dios por medio de la Biblia, y construir una relación mas personal con Dios. También nos permite a superar nuestros complejos y traumas, controlar sus niervos y recuperar la alegría en nuestras vidas.

Todos se están invitados a participar en TOV, la nueva Evangelización. El programa es de 15 semanas y se llevara a cabo de 7:00—9:00 p.m. los jueves por la noche.

Para más información comuníquese con Juan Manuel Silva al 610.909.9057.

**Estados de su Donación para el 2017
Pronto Se Enviarán por Correo**

El año pasado si deseaban su estado de sus donaciones del año anterior tenían que pedirlo a la Oficina Parroquial, ya que estábamos luchando con cambios y actualizaciones a nuestro sistema de computación y datos. Ahora que este trabajo se ha completado, la vida se ha hecho más fácil. Esto también significa que, este año, si uso sobres para el ofertorio o EFT, automáticamente le enviaremos su estado de sus donaciones cuando este lista.

Planeamos enviarle su estado de sus donaciones a más tardar el miércoles, 24 de enero. Si necesita su estado de sus donaciones antes de esta fecha favor de llamar a nuestra Oficina Parroquial al 510.471.2609 y déjenos saber.

Muchas gracias por su apoyo.

**Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or Homebound
Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Veronica Arata, Carlos Arias, Angelina Ballistreri, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Joseph Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Ron Krzyanowski, Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Veronica Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Petra Melendrez, Isabel Morales, Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Chuy Ornelas, Gilbert Orozco, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Mario Perales, Anita Perkins, Juana Ramirez, Alexandria Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Fernando Trujillo, Agustin and Connie Ureste, José Valdez, María Valdez, Mary Ybarra.

NEWS FROM PREVIOUS WEEKS

**TOV Spanish Prayer Group
Returns to OLR in February**

Do you want to grow in your faith? Talleres de Oración y Vida (TOV), has had program in Spanish at OLR in the past, the most recent one being offered in February of 2016. It is returning to OLR starting on Thursday, February 8.

The program was developed by Ignacio Larrañaga, a Capuchin Franciscan Priest from Spain who has worked in evangelization for 30 years in Latin America, North America and Europe. TOV dates back to 1984.

The program enables participants to learn how to listen, meditate, and speak with God through the Bible, and build a more personal relationship with God. It also enables us to overcome our insecurities and traumas, control our nerves and regain happiness in our lives.

You are most welcome to participate in TOV, the new Evangelization. The program runs for 15 weeks and will take place from 7:00—9:00 p.m. on Thursday nights.

For more information contact Juan Manuel Silva at 510.909.9057.

**Donation Statements for 2017
To Be Mailed Out Soon**

Last year you had to request a statement of your previous year's donations from us if you wanted one, as we were struggling our way through changes and upgrades to our computer and data systems. Now that this work has been completed, life is a bit easier. This also means that, this year, if you use offertory envelopes or EFT, we will automatically mail you your statement when it is ready.

We plan to mail out donation statements no later than Wednesday, January 24. If you need your statement sooner than this please call our Parish Office at 510.471.2609 and let us know.

Thank you very much for your support.

Como Entregar un Artículo para el Boletín

FECHA PARA ENTREGAR: Al medio día del martes antes de la fecha de la publicación.

COMO ENTREGAR: envíe por email a bulletin@olrchurch.org, entréguelo a la Oficina Parroquial, o envíe por correo a la Parroquia.

Puede Hospedar en Casa a Nuestra Señora de Guadalupe

La Sociedad Guadalupeana tiene un ministerio en donde la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe visitará el hogar de los parroquianos por una semana. Cada semana en la Misa de 9:45 a.m. una familia que tenían la Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe en su hogar la regresará, y se pasará a otra familia después de una bendición especial. La familia puede invitar a sus amistades, familia y vecinos a visitar su hogar y rezar el Rosario con ellos. Se les dará un guía para rezar el Rosario, que incluye una narración de cada aparición de Nuestra Señora de Guadalupe. El domingo siguiente la familia regresará la imagen cuando asistan a la Misa de 9:45, y se «repite el ciclo.»

Personas que hablan inglés y español pueden tomar parte, ya que el guía es bilingüe. Personas que normalmente asisten a otras Misas puede participar.

Si desea tener a la imagen en su hogar por una semana, favor de comunicarse con Berta Ramirez al 510.441.7786 o Margarita Tijero al 510.460.2924.

San Vicente de Paúl esta Aquí para Ayudar A los Necesitados

La Sociedad de San Vicente de Paúl (SVDP) en NSR tienen una dispensa de comida que esta localizada en la casita junto al cerco de la Calle B donde la comida es repartida a quienes la necesitan o están teniendo dificultades financieras. Para obtener comida, pase por el trailer cuando haya un voluntario y este abierto:

Horario de la Dispensa de Comida de SVDP

Viernes, 6:15 - 7:45 p.m.

Si necesita comida cuando la dispensa esta cerrada, puede comunicarse con la Oficina Parroquial o llame a la línea de ayuda de SVDP al 510.706.5852. El voluntario/a de SVDP contestando el teléfono esta de «guardia» pero quizás no conteste el teléfono — deje un mensaje y le regresarán su llamada para hacer arreglos para entregarle su comida.

SVDP también provee ayuda o le dan referencias a aquellos que tienen otras necesidades aparte de comida como financieras, consejería, salud, muebles, ropa, y otras necesidades vitales para la vivienda. Si necesita ayuda, o conoce de alguien que necesite ayuda pero les da pena pedir ayuda, llámenos durante la semana (no importa el día) al 510.706.5852. Si nadie contesta deje un mensaje y un representante de SVDP de la parroquia le regresará la llamada y ayudarle y brinda apoyo.

Cada Viernes: Cena de Convivencia

Todos son bienvenidos a venir cada viernes por la noche a las 6:00 p.m. en el Salón Dobrec.

¿Conoce a Alguien que esta Enfermo/a en Casa? Pida una Visita de un Ministro a los Enfermos

Si usted, o alguien que conoce, esta enfermo o no puede venir a Misa, déjenos saber. Podemos mandar a un Ministro de los Enfermos a visitar a la persona enferma y llevarles la Eucaristía en casa. Llame a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y uno de los Ministros de los Enfermos se comunicará con usted.

Encienda una Veladora en la Capilla

Primero compre una veladora por \$3.00 en la Oficina Parroquial, de la Sacristía, o cuando se vende el Scrip y artículos religiosos. Colóquela en el globo de vidrio vacío, y no en el piso. Debido a razones de seguridad y para evitar el daño del humo al cuarto, sólo las veladoras que se venden aquí en parroquia pueden usarse — todas las demás se removerán.

How to Submit an Article for the Bulletin

DEADLINE: Noon on Tuesday before the date of publication.

HOW TO SUBMIT: email it to bulletin@olrchurch.org, turn it in at the Parish Office, or mail it to the Parish.

You Can Host Our Lady of Guadalupe In Your Home

The Guadalupe Society has a ministry where an image of Our Lady of Guadalupe will visit parishioners' homes for a week. Each week at the 9:45 a.m. Máss, a family that hosted the image will return it and it will be transferred to another family after a special blessing. The family can then invite friends, family and neighbors to visit their home and pray the Rosary with them. A guide for praying the Rosary is provided, which includes a narrative of each apparition of Our Lady of Guadalupe. The following Sunday the family will return the image when they attend the 9:45 Máss, and the "cycle is repeated."

People who speak both English and Spanish can take part, as the guide is bilingual. People who normally attend other Másses can still participate.

If you would like to schedule a week for the image to reside in your home, please contact Berta Ramirez at 510.441.7786 or Margarita Tijero at 510.460.2924.

St. Vincent de Paul is Here to Help Those in Need

The St. Vincent de Paul Society (SVDP) at OLR runs a food pantry out of the trailer that is located near the B Street gate where food is provided to those who are going hungry or are having a difficult time making ends meet. To get food, stop by the trailer when it is staffed and open:

SVDP Food Pantry Hours

Fridays, 6:15 - 7:45 p.m.

If you need food when the pantry is closed, either contact the Parish Office or call the SVDP hotline, 510.706.5852. The SVDP volunteer is "on call" and may not be immediately available — leave a message and the volunteer will call you back to make arrangements to get you food.

SVDP can also provide help or referrals to those with other needs besides food such as finances, counseling, health, furniture, clothing, and other necessary living expenses. If you need help, or know someone who does and might be too proud to ask for it, give us a call any day of the week at 510.706.5852. If no one answers leave a message and a parish SVDP representative will call you back to lend a hand and offer support.

Every Friday: Fellowship Dinner

All are welcome to come every Friday night at 6:00 p.m. in the Dobrec Room.

Know of Someone Who is Sick? Ask for a Visit from a Minister to the Sick

If you, or someone you know, is ill and cannot make it to Church, let us know. We can send a Minister to the Sick to pay a visit and provide Communion in the home. Call the Parish Office at 510.471.2609 and we will have a Minister to the Sick contact you.

Light a Votive Candle in the Chapel

First, purchase a candle for \$3.00 at the Parish Office, from the Sacristy, or when Scrip and religious articles are sold. Place it in an empty glass globe, and not on the floor. Due to safety concerns and to avoid smoke damage to the room, only the candles sold by the parish can be used — all others will be removed.



Tri-CED

Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday
9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587
(510) 471-3850
www.tri-ced.org



FREMONT
CHapel OF THE ROSES
510 797-1900
Lic. #FD1007

FREMONT
MEMORIAL CHAPEL
510 793-8900
Lic. #FD1115

Jeff Orozco

Funeral Director - Parishioner

“Before need arrangements in your home or our office”

Habla Español

The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER
In English or Spanish
Translation by Martha Estrella.

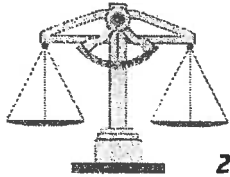
On sale after most Masses or in
the Parish Office. Proceeds benefit
Our Lady of the Rosary Church.

Or order online at:

www.gsjbooks.com

LAW!

Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



REGIS AMANN
471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City

A PLUMBING HERO



Lic. #967716

Repipe Specialist
Plumbing Repairs &
Installations
Sewer & Drain Cleaning
24 Hr. Emergency Service
(510) 886-3600

www.aplumbinghero.com

Carol Dutra-Vernaci, EA
TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA
Enrolled Agents
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street
Union City, California 94587
510 471-0510
facsimile 510 471-7413



**Tom's
Flower
Stop**

Fresh Flowers For All Occasions

Tom Mederos, Owner/Parishioner

33090 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Deliveries

Roberto's Donuts

Coffee
Smoothies
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars
Call for Home Purchases & Refinances

Lorie Pacheco-Dunn
Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545
Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696
Lorie.Dunn@FremontBank.com

www.FremontBank.com

